

[Texte]

to be here more than 90 days, which is what the regulations impose.

I think I could say that if there are any specific problems we could certainly work with Health and Welfare—if there are any specific people. I have not become aware, and I have seen nothing coming to the minister that would indicate, that this has been a problem. Certainly there is authority to conduct a medical check if there is a specific reason to do so in any case. That authority is there.

Mr. Baker (Gander—Twillingate): The reason why I bring this up is that there was, some time ago, a particular problem that affected the person working for your department. As I say, it is unfortunate that there just is not a mandatory period of time; that after two days, if they know that the person is going to be in the area, there would not be an on-the-spot examination of some sort. That is the only reason why I brought it up.

The Vice-Chairman: *Merci, monsieur Baker.*

Mr. Heap.

Mr. Heap: Thank you, Mr. Chairman. I want to refer quickly to the proposed new language program, just to confirm what I think I understand from the preliminary document on page 12, where it says that:

In these cases . . .

—that is to say, adult immigrants' having language needs for settlement purposes . . .

In these cases, training would be available regardless of the immigrant's employment orientation and/or other considerations.

I take it that what is intended here is an advance over the present situation, in which, say, the husband working would get language training but the wife staying home would not. Is that the intention?

• 1650

Mr. Axworthy: Yes, sir.

Mr. Heap: And that there may be also support training in the case of a person who would need daycare or something like that as an employed person?

Mr. Axworthy: Yes.

Mr. Heap: Is that the intention?

Mr. Axworthy: It depends, obviously, on the results of our discussions and consultations . . .

Mr. Heap: Yes.

Mr. Axworthy: —but that is the general purpose.

Mr. Heap: I am very pleased at that and I certainly hope it works out as the minister has indicated there.

I have some questions about the study on the voluntary sector assistance strategies. There are comments made which are very emphatic in recognizing the role of the voluntary sector, that they represent for many people the only avenue

[Traduction]

Dans le cas de problèmes précis, nous pourrions certainement travailler de concert avec le ministère de la Santé et du Bien-être. Or, jusque là, rien ne laisse croire au ministre que la situation en question pose un problème. Il est certain que les responsables sont autorisés à faire passer des examens médicaux s'il y a lieu. Ils sont dotés de ce pouvoir.

M. Baker (Gander—Twillingate): C'est un problème précis touchant un employé de votre ministère qui me fait soulever cette question. Comme je vous l'ai dit, il est malheureux que l'examen ne soit pas obligatoire dans certains cas. Si, deux jours après l'arrivée du visiteur, il devient évident qu'il va passer un certain temps dans la région, on devrait pouvoir faire subir un examen sur-le-champ. C'est tout ce que j'avais à dire.

Le vice-président: *Thank you, Mr. Baker.*

Monsieur Heap.

M. Heap: Merci, monsieur le président. Je me reporte brièvement au nouveau programme linguistique proposé afin d'éclaircir les propos à la page 12 du document préliminaire où on lit:

Dans ces cas . . .

. . . c'est-à-dire dans le cas d'immigrants adultes ayant à satisfaire certaines exigences linguistiques afin de devenir résidents . . .

Dans ces cas, la formation serait fournie à l'immigrant peu importe son orientation professionnelle ou autre considération.

Je crois savoir que le programme vise à améliorer la situation actuelle où l'homme qui travaille a droit à la formation linguistique tandis que la femme au foyer n'y a pas droit. Est-ce votre objectif?

M. Axworthy: Oui, monsieur.

M. Heap: Donc, on peut prévoir que des personnes ayant besoin de services de garderie ou de connaissances linguistiques pour occuper un poste donné auraient droit à la formation?

M. Axworthy: Oui.

M. Heap: Est-ce votre objectif?

M. Axworthy: Evidemment, tout dépend des résultats de nos discussions et consultations . . .

M. Heap: D'accord.

M. Axworthy: . . . mais, généralement, c'est notre objectif.

M. Heap: J'en suis ravi et j'espère que tout réussira comme le souhaite le ministre.

J'aurais quelques questions concernant l'exposé de principes: stratégies d'aide au secteur bénévole. On souligne énergiquement le rôle important des bénévoles, précisant qu'ils représentent la seule possibilité et le seul point de contact avec la